



(de) Aufbauanleitung

(fr) Instructions d'utilisation

(it) Istruzioni per l'uso

(en) Instructions for use

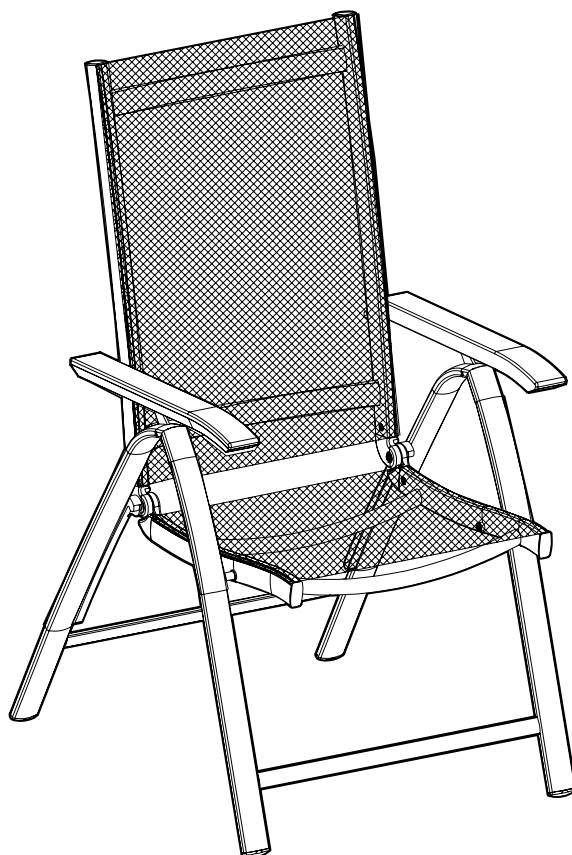
(cs) Návod k rozložení

(pl) Instrukcja użytkowania

(sk) Návod na rozloženie

(hu) Használati útmutató

(tr) Kurulum talimatları



Achtung! Unbedingt zuerst lesen! Zum späteren Nachlesen aufbewahren!
Attention! À lire avant l'utilisation! À conserver pour toute consultation ultérieure!

Importante! Leggere attentamente prima dell'utilizzo! Conservare per riferimenti futuri!

Important! Read before assembling! Retain for future reference!

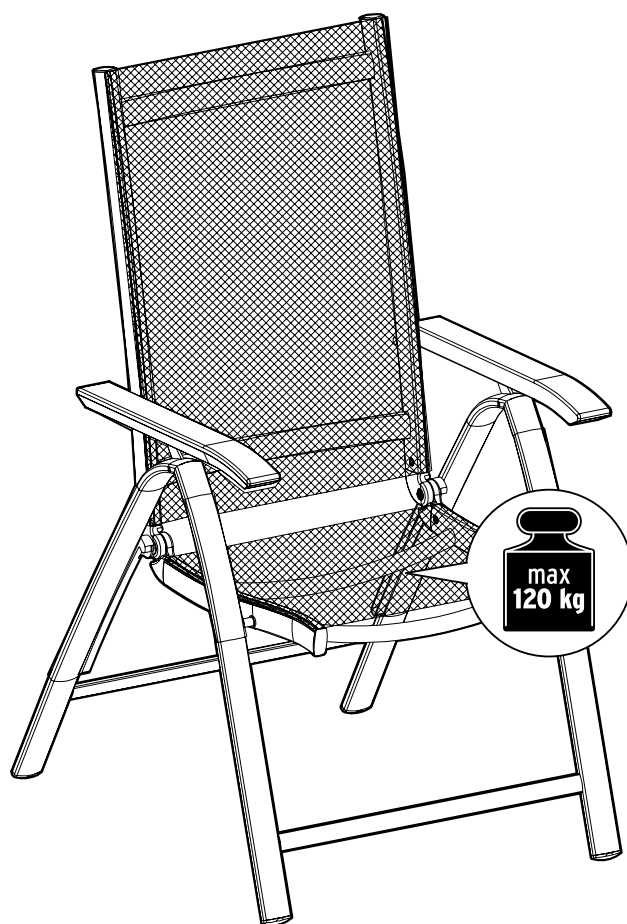
Pozor! Nutno nejdřív přečíst! Uchovejte k pozdějšímu přečtení!

Uwaga! Najpierw koniecznie przeczytać! Zachować do późniejszego wykorzystania!

Pozor! Bezpodmienečne si najprv prečítajte! Uschovajte pre prípad neskoršej potreby!

Figyelem! A szerelés előtt feltétlenül olvassa el! Őrizze meg az útmutatót, hogy később ismét át tudja olvasni!

Dikkat! Mutlaka okuyun! Daha sonra tekrar okumak için saklayın!



Refer
PJN

Referen
PJN 109

Referen
PJN 110

Referen
PJN 110

Liebe Kundin, lieber Kunde!

Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachlesen auf.
Bei Weitergabe des Artikels übergeben Sie auch diese Aufbauanleitung.
Wir wünschen Ihnen viel Freude mit diesem Artikel.

Ihr Tchibo Team

Zu Ihrer Sicherheit



GEFAHR für Kinder

- Halten Sie Kinder vom Verpackungsmaterial fern. Die Tüten und Folien sind kein Spielzeug. Achten Sie darauf, dass diese nicht über den Kopf gestülpt oder Teile davon verschluckt werden. Erstickenungsgefahr!
- Halten Sie Kleinkinder von dem Artikel fern, da sie versuchen könnten, sich daran hochzuziehen oder hinaufzuklettern.

VORSICHT - Verletzungsgefahren und Sachschäden!

- Stellen Sie den Artikel immer auf einen ebenen, nicht abschüssigen Boden.
- Stellen Sie sich nicht auf den Artikel.
Er könnte umkippen oder beschädigt werden.
- Achten Sie darauf, dass Sie sich beim Auf- und Zuklappen nicht klemmen!
- Verwenden Sie den Artikel nur für seinen vorgesehenen Verwendungszweck und überlasten Sie ihn nicht.

Verwendungszweck

Der Artikel ist für den Gebrauch im Freien geeignet.

Der Artikel ist für den privaten Haushalt vorgesehen und für gewerbliche Zwecke ungeeignet.

Auspacken und Entsorgen

Entfernen Sie sorgfältig sämtliches Verpackungsmaterial und entsorgen Sie es sortenrein.

Zur Pflege

Sitzfläche und Rückenlehne

Die Sitzfläche und die Rückenlehne aus Textilene sind wetterfest und UV-beständig. Reinigen Sie die Sitzfläche und die Rückenlehne bei Bedarf mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Verwenden Sie auf keinen Fall spitze oder kratzende Hilfsmittel (z.B. Drahtschwämme) und keinen Hochdruckreiniger, um das Material nicht zu beschädigen.

Massivholzteile

Die Armlehnen wurden aus Eukalyptusholz hergestellt, das von Natur aus sehr widerstandsfähig ist. Das Holz wurde zusätzlich mit einer Lackschicht versehen. Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden oder ätzenden Mittel bzw. harte Bürsten etc. Reinigen Sie die Oberflächen mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach.

Holz ist ein Naturprodukt. Es unterliegt somit Veränderungen in Farbe und Maserung. Bei lang anhaltender Hitze und Trockenheit können feine Risse auftreten. Diese beeinträchtigen die Qualität und Funktion des Artikels nicht.

Metallgestell

Reinigen Sie das Gestell aus pulverbeschichtetem Aluminium mit einem leicht angefeuchteten Tuch und ggf. einem milden Reinigungsmittel und wischen Sie mit einem trockenen Tuch nach. Nicht scheuern!

Chère cliente, cher client!

Conservez ces instructions de montage en lieu sûr pour pouvoir les consulter en cas de besoin. Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ces instructions en même temps que l'article.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec cet article.

L'équipe Tchibo

Pour votre sécurité



DANGER: risques pour les enfants

- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Les sacs et les films ne sont pas des jouets. Veillez à ce que les enfants ne se les mettent pas sur la tête ou n'en avalent pas des morceaux. Risque d'étouffement!
- Tenez les enfants en bas âge à distance de l'article, car ils pourraient essayer de s'y accrocher ou de l'escalader.

PRUDENCE - risque de blessures et de détériorations!

- Posez toujours l'article sur un sol plan et horizontal.
- Ne vous mettez pas debout sur l'article.
Il pourrait basculer ou être endommagé.
- Veillez à ne pas vous pincer les doigts en dépliant ou repliant l'article!
- N'utilisez l'article que dans le domaine d'utilisation prévu et ne le surchargez pas.

Domaine d'utilisation

Cet article est destiné à une utilisation à l'extérieur.

Cet article est conçu pour une utilisation privée et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.

Déballage et élimination des emballages

Enlevez soigneusement tout le matériel d'emballage et éliminez-le selon les principes de la collecte sélective.

Entretien

Siège et dossier

Le siège et le dossier sont fabriqués en textilène résistant aux intempéries et aux UV. Nettoyez le siège et le dossier à l'eau chaude et avec un peu de nettoyant doux si nécessaire, et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec. N'utilisez jamais d'objets pointus ou abrasifs (par exemple éponges métalliques) ni de nettoyeur haute pression qui risqueraient d'endommager le matériau.

Éléments en bois massif

Les accoudoirs sont en bois d'eucalyptus qui est naturellement très résistant. De plus, le bois est revêtu d'une couche de vernis. Pour le nettoyage, n'utilisez en aucun cas de produits abrasifs ou caustiques, ni de brosses dures, etc. Nettoyez les surfaces avec un chiffon humide et un nettoyant doux et essuyez-les ensuite avec un chiffon sec.

Le bois est un produit naturel. Il est donc soumis à des variations de teinte et de veinage. La chaleur et la sécheresse extrêmes peuvent entraîner des fissures fines qui n'auront cependant aucune influence sur la qualité et la fonction de l'article.

Structure métallique

Nettoyez la structure en aluminium thermolaqué avec un chiffon légèrement humide et un nettoyant doux si nécessaire, puis passez un chiffon sec pour essuyer. Ne la frottez pas!

Gentili clienti!

Conservare le presenti istruzioni per consultazione futura.

In caso di cessione dell'articolo, consegnare anche le presenti istruzioni.

Ci auguriamo che l'articolo acquistato soddisfi pienamente le vostre esigenze.

Il vostro team Tchibo

Per la vostra sicurezza



PERICOLO per i bambini

- Tenere i bambini lontani dai materiali di imballaggio. I sacchetti e le plastiche di imballaggio non sono giocattoli. Controllare che non vengano inseriti sulla testa o che alcuni componenti non vengano ingeriti. Pericolo di soffocamento!
- Tenere i bambini piccoli lontano dall'articolo, perché potrebbero utilizzarlo per cercare di alzarsi o per arrampicarsi.

ATTENZIONE - pericolo di lesioni o danni materiali!

- Posizionare sempre l'articolo su una superficie piana, non inclinata.
- Non salire sull'articolo: potrebbe ribaltarsi o danneggiarsi.
- Fare attenzione a non incastrare le dita durante la chiusura e apertura dell'articolo.
- Utilizzare l'articolo unicamente per lo scopo previsto e non sovraccaricarlo.

Finalità d'uso

L'articolo è idoneo per l'uso in ambiente esterno.

L'articolo è destinato all'uso domestico e non è adatto a scopi commerciali.

Disimballaggio e smaltimento

Estrarre con cura l'articolo dal materiale di imballaggio e smaltire quest'ultimo in base alla relativa natura.

Manutenzione

Seduta e schienale

La seduta e lo schienale in textilene sono resistenti alle intemperie e ai raggi UV. Se necessario, pulire la seduta e lo schienale con acqua calda e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto. Non utilizzare in nessun caso materiali appuntiti o abrasivi (ad es. spugne metalliche) oppure detersivi ad elevata pressione per non deteriorare il materiale.

Parti in legno massello

I braccioli sono realizzati in legno di eucalipto, che per natura è molto resistente. Il legno è stato trattato inoltre con uno strato di vernice. Per la pulizia non utilizzare prodotti abrasivi o corrosivi quali ad esempio: spazzole dure, ecc. Pulire le superfici con un panno umido e un detergente di media intensità, quindi ripassare con un panno asciutto.

Il legno è un prodotto naturale. Può subire quindi variazioni nel colore e nella struttura. In presenza di calore e clima molto asciutto prolungato, possono formarsi delle crepe sottili che non compromettono la qualità e il funzionamento dell'articolo.

Telaio metallico

Pulire il telaio in alluminio verniciato a polvere con un panno leggermente umido e, se necessario, un detergente di media intensità. Quindi ripassare con un panno asciutto. Non strofinare!

Dear Customer

Keep these instructions for future reference. If you give this product to someone else, remember to also include these assembly instructions.

We hope you will be entirely satisfied with your purchase.

Your Tchibo Team

For your safety



DANGER to children

- Keep the packaging material out of the reach of children. The plastic bags and protective films are not toys. Make sure that children do not pull them over their heads and that no parts of them are swallowed. Risk of suffocation!
- Keep infants away from the product, as they might try to pull themselves up on it or climb onto it.

CAUTION - risk of injury and material damage!

- Always place the product on a level, non-sloping surface.
- Never stand on the product. It could fall over or become damaged.
- Take care not to get your fingers caught when folding or unfolding the chair.
- Use the product for its intended purpose only and do not overload it.

Intended use

The product is suitable for outdoor use.

It is designed for home use and is not suitable for commercial purposes.

Unpacking and disposal

Carefully remove all packaging material and dispose of it in the proper manner.

Care

Seat and backrest

The seat and backrest are made of textilene and are weatherproof and UV-resistant. Clean the seat and backrest as necessary using warm water and a mild washing-up liquid before wiping it dry with a dry cloth. Never use pointed or abrasive products (e.g. wire sponges) or pressure cleaners, as these could damage the surface.

Solid wood parts

The armrests have been manufactured from eucalyptus wood, which is renowned for its high natural durability. The wood has also been treated with lacquer. Do not use abrasive or caustic cleaning agents or hard brushes, etc., for cleaning. Clean the surfaces with a damp cloth and a mild cleaning detergent and wipe them off with a dry cloth.

Wood is a natural product. This means it is subject to variations in colour and grain. Fine cracks may appear after long periods of hot, dry weather. These do not impair the product's quality or function.

Metal frame

Clean the powder-coated aluminium frame with a slightly damp and a mild cleaning detergent and wipe it off with a dry cloth. Do not scrub!

Vážení zákazníci,

uschovejte si tento návod pro pozdější potřebu.
Při předávání výrobku s ním předejte i tento návod k montáži.
Přejeme Vám, abyste byli s tímto výrobkem dlouho spokojeni.

Váš tým Tchibo

Pro Vaši bezpečnost



NEBEZPEČÍ pro děti

- Obalový materiál se nesmí dostat do rukou dětí. Sáčky a fólie nejsou hračky. Dbejte na to, aby si je děti nenatahovaly na hlavu nebo jich část nespolkly. Nebezpečí udušení!
- Výrobek udržujte mimo dosah malých dětí, protože by se mohly pokoušet vytáhnout se nahoru či na něj vylézt.

POZOR - nebezpečí poranění a vzniku věcných škod!

- Výrobek postavte na rovnou, ne šikmou plochu.
- Na výrobek si nestoupejte.
Mohl by se převrhnout nebo poškodit.
- Dbejte při rozkládání a skládání na to, abyste se neskřípli!
- Výrobek používejte jen k určenému účelu a nepřetěžujte jej.

Účel použití

Tento výrobek je vhodný k používání venku.

Je určen k soukromému využití a není vhodný ke komerčním účelům.

Vybalení a likvidace

Pečlivě odstraňte veškerý obalový materiál, roztříděte jej a zlikvidujte.

Ošetřování

Sedací plocha a opěradlo

Sedací plocha a opěradlo jsou zhotoveny z textilénu, který je odolný vůči povětrnostním vlivům a UV záření, a lze ho otírat vlhkým hadříkem příp. s přídavkem jemného čistícího prostředku. Poté ho otřete suchým hadříkem do sucha. V žádném případě nepoužívejte špičaté nebo drsné pomůcky (např. drátěnky) ani vysokotlaké čističe, abyste nepoškodili materiál.

Masivní dřevěné části

Opěrky rukou jsou zhotoveny z eukaliptového dřeva, které je od přírody velmi odolné. Dřevo bylo dodatečně natřeno vrstvou laku. K čištění nepoužívejte abrazivní ani leptavé prostředky, popř. tvrdé kartáče apod. Povrchy čistěte lehce navlhčeným hadříkem a otírejte suchým hadříkem.

Dřevo je přírodní produkt. Proto u něho dochází ke změně barvy a kresby. Za dlouho trvajícího horka a sucha může dojít ke vzniku jemných trhlin, které však nenarušují kvalitu a funkci výrobku.

Kovový rám

Rám z práškem povrstveného hliníku očistěte lehce navlhčeným hadříkem a příp. jemným čistícím prostředkem a otřete ho suchým hadříkem. Nedrhňte!

Drodzy Klienci!

Niniejszą instrukcję należy zachować do późniejszego wykorzystania.
Przy ewentualnej zmianie właściciela produktu należy przekazać również tę instrukcję montażu.

Życzymy Państwu wiele radości i satysfakcji z użytkowania tego produktu.

Zespół Tchibo

Dla bezpieczeństwa użytkownika



NIEBEZPIECZEŃSTWO - zagrożenie dla dzieci

- Dzieci nie mogą mieć dostępu do materiałów opakowaniowych. Torebki oraz folie nie są zabawkami. Należy zwrócić uwagę, aby nie zostały naciągnięte na głowę i aby ich części nie zostały połknięte. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Małe dzieci nie mogą mieć dostępu do produktu, gdyż mogłyby podciągać się na nim lub próbować wdrapywać się na niego.

UWAGA - niebezpieczeństwo obrażeń ciała i szkód materialnych!

- Produkt należy ustawiać zawsze na równym, niespadzistym podłożu.
- Nie stawiać na produkcie. Może on wówczas ulec przewróceniu i uszkodzeniu.
- Należy uważać, aby nie przytrzasnąć sobie palców podczas składania i rozkładania krzesła!
- Produktu należy używać zgodnie z jego przeznaczeniem. Nie przeciążać go.

Przeznaczenie

Produkt nadaje się do zastosowania na zewnątrz.

Produkt zaprojektowano do użytku w prywatnych gospodarstwach domowych i nie nadaje się do celów komercyjnych.

Rozpakowanie i utylizacja

Starannie usunąć wszystkie materiały opakowaniowe i pozbyć się ich w sposób zgodny z zasadami segregacji odpadów.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji

Siedzisko i oparcie

Siedzisko i oparcie z tekstylii są odporne na warunki atmosferyczne i promieniowanie ultrafioletowe. W razie potrzeby należy umyć je ciepłą wodą z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. W żadnym razie nie wolno używać spiczastych lub rysujących powierzchnie przedmiotów (np. druciaków) ani myjki wysokociśnieniowej, aby nie uszkodzić materiału.

Części z litego drewna

Podłokietniki wykonano z drewna eukaliptusowego, które jest z natury bardzo wytrzymałe. Dodatkowo na drewno naniesiono warstwę lakieru. Do czyszczenia nie należy używać szorujących ani żrących środków czyszczących, względnie twardych szczotek itp. Powierzchnie produktu należy czyścić wilgotną ściereczką z dodatkiem delikatnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką.

Drewno jest produktem naturalnym. W związku z tym jest podatne na zmiany barwy i mazerunku. Przy utrzymujących się wysokich temperaturach oraz suszy mogą się pojawić niewielkie pęknięcia. Nie mają one jednak niekorzystnego wpływu na jakość i funkcjonalność produktu.

Metalowy stelaż

Stelaż z malowanego proszkowo aluminium należy czyścić lekko zwilżoną ściereczką z dodatkiem łagodnego środka czyszczącego, a następnie wytrzeć suchą szmatką. Nie szorować!

Vážení zákazníci!

Tento návod uschovajte pre prípad neskoršej potreby.

Ak výrobok postúpíte inej osobe, odovzdajte jej aj tento návod na montáž.

Želáme vám veľa spokojnosti s týmto výrobkom.

Váš tím Tchibo

Pre vašu bezpečnosť



NEBEZPEČENSTVO pre deti

- Zabráňte prístupu detí k obalovému materiálu. Vrecká a fólie nie sú hračky. Dbajte na to, aby si ich deti nedávali cez hlavu a časti z nich neprehltli. Nebezpečenstvo udusení!
- Malé deti udržiavajte v bezpečnej vzdialenosti od tohto výrobku, pretože by sa mohli pokúšať naň vystúpiť alebo vyliezť.

POZOR - Nebezpečenstvo úrazu a vecných škôd!

- Tento výrobok umiestnite vždy na rovnú a nie šikmú podlahu.
- Na tento výrobok sa nestavajte. Mohol by sa prevrátiť alebo poškodiť.
- Dbajte na to, aby ste sa pri rozkladaní a skladaní nepričikli!
- Tento výrobok používajte len v súlade s jeho určením a nepreťažujte ho.

Účel použitia

Tento výrobok je odný na použitie vonku.

Tento výrobok je určený pre súkromné domácnosti a nie je vhodný na komerčné účely.

Vybalenie a likvidácia

Opatrne odstráňte všetok obalový materiál a zlikvidujte ho v súlade s pravidlami separovaného zberu.

Ošetrovanie

Plocha na sedenie a operadlo

Plocha na sedenie a operadlo z textilného sú odolné voči poveternostným vplyvom a UV žiareniu.

Plochu na sedenie a operadlo vyčistite v prípade potreby teplou vodou a jemným čistiacim prostriedkom a utrite suchou handrou. V žiadnom prípade nepoužívajte špicaté pomôcky alebo predmety spôsobujúce škrabance (napr. drôtenky) ani vysokotlakový čistič, aby sa nepoškodil materiál.

Dielce z masívneho dreva

Opierky rúk boli vyrobené z eukalyptového dreva, ktoré je od prírody veľmi odolné. Drevo bolo dodatočne natreté vrstvou laku. Na čistenie nepoužívajte abrazívne ani leptavé čistiace prostriedky, resp. tvrdé kefy atď. Povrchové plochy čistite navlhčenou handrou s trochou jemného čistiaceho prostriedku a potom ich utrite suchou handrou.

Drevo je prírodný produkt. Podlieha preto zmenám vo farbe a textúre. Pri dlhších trvajúcich horúčavách a suchu môžu vzniknúť jemné trhliny. Trhliny nemajú vplyv na kvalitu a funkčnosť výrobku.

Kovová konštrukcia

Konštrukciu z práškovaného hliníka čistite mierne navlhčenou handrou a príp. s jemným čistiacim prostriedkom a potom utrite suchou handrou. Nedrhňte!

Kedves Vásárlónk!

Őrizze meg az útmutatót, hogy szükség esetén később ismét át tudja olvasni.

Amennyiben megvált a terméktől, az útmutatót is adja oda az új tulajdonosnak.

Kívánjuk, legyen öröme a termék használatában!

A Tchibo csapata

Biztonsága érdekében



VESZÉLY gyermekek esetében

- Ne engedje, hogy a csomagolóanyag gyermekek kezébe kerüljön. A zacskó és a fólia nem játék. Ügyeljen arra, hogy azokat a gyermekek ne húzzák a fejükre, és hogy apró részeket ne nyeljenek le belőlük. Fulladásveszély!
- Tartsa távol a gyerekeket a terméktől, mert megkísérelhetnek felmászni rá vagy felhúzódkodni rajta.

FIGYELEM - Sérülésveszély és anyagi károk!

- A terméket mindig sima, vízszintes talajra helyezze.
- Ne álljon a termékre, mivel az felborulhat vagy megsérülhet.
- Ügyeljen arra, hogy a szétnyitás és az összecukás során nehogy becsípje az ujjait!
- A terméket rendeltetésszerűen használja, és ne terhelje túl.

Rendeltetés

A termék kültéri használatra alkalmas.

A termék magánjellegű felhasználásra alkalmas, üzleti célokra nem használható.

Kicsomagolás és hulladékkezelés

Óvatosan távolítsa el az összes csomagolóanyagot. A csomagolóanyag eltávolításakor ügyeljen a szelektív hulladékgyűjtésre.

Tisztítás

Ülőfelület és háttámla

Az ülőfelület és a háttámla textilén anyagból készültek, amely ellenáll az időjárás viszontagságainak és az UV-sugárzásnak. Szükség esetén tisztítsa meg a háttámlát meleg vízzel és kímélő tisztítószerrel majd törölje szárazra. Az anyag védelme érdekében soha ne használjon a tisztításhoz hegyes vagy karcos tisztítóeszközöket (pl. drótkefét) vagy magasnyomású tisztítót.

Tömörfa részek

A kartámlák eukaliptuszfából készültek, amely természeténél fogva nagy ellenállóképességgel rendelkezik. A fa ezen felül le van lakkozva. A termék tisztításához ne használjon súroló vagy maró hatású tisztítószerrel, illetve kemény keféket és hasonlókat. A termék felületét enyhén benedvesített ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra.

A fa természetes anyag. Színe és erezte változhat. Hosszan tartó hőség és szárazság esetén a fa felületén vékony repedések keletkezhetnek. Ezek nem befolyásolják károsan a termék minőségét és funkcióját.

Fém váz

A porbevonatos alumínium vázat enyhén benedvesített ruhával és kímélő tisztítószerrel tisztítsa meg, majd törölje szárazra. Ne súrolja!

Değerli Müşterimiz!

Gerektiğinde tekrar okumak üzere bu kılavuzu saklayın.
Bu ürün başkasına devredildiğinde, bu kılavuz da beraberinde verilmelidir.
Yeni ürününüzü güle güle kullanın.

Tchibo Ekibiniz

Kendi güvenliğiniz için



Çocuklar için TEHLİKE

- Çocukları ambalaj malzemesinden uzak tutun. Torbalar ve folyolar oyuncak değildir. Bunların başa geçirilmemesine veya yutulmamasına dikkat edin. Boğulma tehlikesi vardır!
- Küçük çocukların ürüne tutunmayı veya üzerine tırmanmayı isteyebileceğini göz önünde bulundurarak onları üründen uzak tutun.

DİKKAT - Yaralanma ve maddi hasar tehlikesi!

- Ürünü daima eğimi olmayan düz bir zemin üzerine yerleştirin.
- Ürünün üzerine çıkmayın. Devrilebilir veya hasar görebilir.
- Açma ve kapama esnasında parmaklarınızı sıkıstırmamaya dikkat edin!
- Ürünü sadece öngörülen kullanım amacı için kullanın ve aşırı yüklemekten kaçının.

Kullanım amacı

Bu ürün açık alandaki kullanım için uygundur.
Bu ürün, özel kullanım için tasarlanmış olup ticari amaçlar için uygun değildir.

Ambalajı açma ve imha etme

Ürünü ambalajından çıkarın ve tüm ambalaj malzemesini türüne göre ayırıp atın.

Bakım

Oturma yüzeyi ve sırtlık

Tekstil dokulu oturma yüzeyi ve sırtlığı hava koşullarına ve UV'ye karşı dayanıklıdır. Gerektiğinde oturma yüzeyini ve sırtlığı ılık su ve yumuşak deterjan kullanarak temizleyin ve ardından kuru bir bezle kurulayın. Malzeme zarar görmemesi için hiçbir zaman sivri veya çizilebilir yardımcı araç (örn. tel sünger) ve basınçlı yıkama makinesi kullanmayın.

Masif ahşap parçalar

Kolçaklar okaliptüs ağacından üretilmiş olup, doğal olarak çok dayanıklıdır. Ahşap ayrıca cilalanmıştır. Temizleme için tahrir edici ya da aşındırıcı kimyasallar veya sert fırçalar kullanılmamalıdır. Yüzeyleri nemli bir bezle ve gerektiğinde yumuşak bir deterjan ile temizleyin ve ardından bir bezle iyice kurulayın. Ahşap doğal bir malzemedir. Dolayısıyla renk değişimi ve beneklenme meydana gelebilir. Uzun süreli sıcaklıklarda ve kuru havada ince çatlaklar oluşabilir. Bunlar ürünün kalitesini ve fonksiyonunu kısıtlamaz.

Metal çerçeve

Toz boya ile kaplı olan alüminyum çerçeveyi hafif nemli bir bezle ve gerekirse yumuşak bir deterjanla temizleyin ve kuru bir bezle kurulayın. Ovalamayın!

Teknik Destek Hattı

444 2 826

Tchibo Müşteri Hizmetleri çalışma saatleri
Pazartesi - Pazar, 09:00 - 19:00 saatleri arasındadır.

Garanti belgesi

06.04.2020-140605

Üretici veya İthalatçı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFICE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 44 11
Faks: +90 216 576 04 84
e-posta: info@tchibo.com.tr
Yetkilinin İmzası:
Firmanın Kaşesi:

Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çarşı Sok. My Office Binası
No: 2/7 Kat: 2 / İSTANBUL / (Yeni Adres)
ANONİM TİCARİT GİR. 133 543 4453
İSTANBUL TİCARİT GİR. 133 543 4453
www.tchibo.com.tr
Tel: 0216 575 44 11 Faks: 0216 576 04 84

Satıcı Firmanın:

Unvanı: TCHİBO KAHVE MAM. DAĞ. ve PAZ. TİC. LTD. ŞTİ
Adresi: BARBAROS MAH. LALE SOK. NO: 2/7, MY OFFICE BİNASI
ATAŞEHİR - İSTANBUL / TÜRKİYE
Telefonu: +90 216 575 44 11
Faks: +90 216 576 0484
e-posta: info@tchibo.com.tr
Fatura Tarih ve Sayısı:
Teslim Tarihi ve Yeri:
Yetkilinin İmzası
Firmanın Kaşesi:

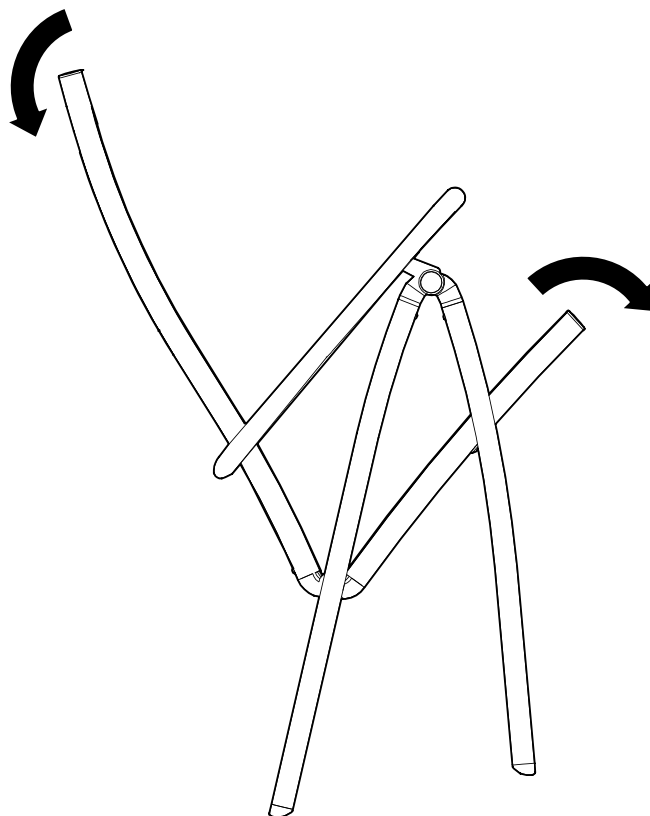
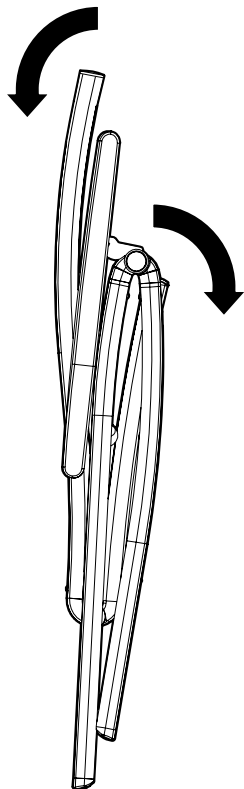
Tchibo Kahve Mam. Dağ. ve Paz. Tic. Ltd. Şti.
Barbaros Mah. Çarşı Sok. My Office Binası
No: 2/7 Kat: 2 / İSTANBUL / (Yeni Adres)
ANONİM TİCARİT GİR. 133 543 4453
İSTANBUL TİCARİT GİR. 133 543 4453
www.tchibo.com.tr
Tel: 0216 575 44 11 Faks: 0216 576 04 84

Malın

Cinsi: MOBİLYA
Markası: TCM
Modeli: 609 224
Garanti Süresi: 2 YIL
Azami Tamir
Süresi: 20 iş günü
Bandrol ve
Seri No:

Garanti şartları

- 1) Garanti süresi, malın teslim tarihinden itibaren başlar ve **2 yıldır**.
(Bu süre 2 yıldan az olamaz)
- 2) Malın bütün parçaları dahil olmak üzere tamamı garanti kapsamındadır.
- 3) Malın ayıplı olduğunun anlaşılması durumunda tüketici, 6502 sayılı Tüketicinin Korunması Hakkında Kanunun 11 inci maddesinde yer alan;
a) Sözleşmeden dönme,
b) Satış bedelinden indirim isteme,
c) Ücretsiz onarılmasını isteme,
ç) Satılanın ayıpsız bir misli ile değiştirilmesini isteme, haklarından birini kullanabilir.
- 4) **Tüketicinin bu haklardan ücretsiz onarım hakkını** seçmesi durumunda satıcı; işçilik masrafı, değiştirilen parça bedeli ya da başka herhangi bir ad altında hiçbir ücret talep etmeksizin malın onarımını yapmak veya yaptırmakla yükümlüdür. Tüketici ücretsiz onarım hakkını üretici veya ithalatçıya karşı da kullanabilir. Satıcı, üretici ve ithalatçı tüketicinin bu hakkını kullanmasından müteselsilen sorumludur.
- 5) Tüketicinin, **ücretsiz onarım hakkını** kullanması halinde malın;
 - Garanti süresi içinde tekrar arızalanması,
 - Tamiri için gereken azami sürenin aşılması,
 - Tamirinin mümkün olmadığının, yetkili servis istasyonu, satıcı, üretici veya ithalatçı tarafından bir raporla belirlenmesi durumlarında; **tüketici malın bedel iadesini, ayıp oranında bedel indirimini veya imkân varsa malın ayıpsız misli ile değiştirilmesini** satıcıdan talep edebilir. Satıcı, tüketicinin talebini reddedemez. Bu talebin yerine getirilmemesi durumunda satıcı, üretici ve ithalatçı müteselsilen sorumludur.
- 6) Malın tamir süresi **20 iş gününü**, binek otomobil ve kamyonetler için ise **30 iş gününü** geçemez. Bu süre, garanti süresi içerisinde mala ilişkin arızanın yetkili servis istasyonuna veya satıcıya bildirim tarihi, garanti süresi dışında ise malın yetkili servis istasyonuna teslim tarihinden itibaren başlar. Malın arızasının **10 iş günü** içerisinde giderilememesi halinde, üretici veya ithalatçı; malın tamiri tamamlanıncaya kadar, benzer özelliklere sahip başka bir malı tüketicinin kullanımına tahsis etmek zorundadır. Malın garanti süresi içerisinde arızalanması durumunda, tamirde geçen süre garanti süresine eklenir.
- 7) Malın kullanma kılavuzunda yer alan hususlara aykırı kullanılmasından kaynaklanan arızalar garanti kapsamı dışındadır.
- 8) Tüketici, garantiden doğan haklarının kullanılması ile ilgili olarak çıkabilecek uyuşmazlıklarda yerleşim yerinin bulunduğu veya tüketici işleminin yapıldığı yerdeki **Tüketici Hakem Heyetine veya Tüketici Mahkemesine** başvurabilir.
- 9) Satıcı tarafından bu **Garanti Belgesinin** verilmemesi durumunda, tüketici **Gümrük ve Ticaret Bakanlığı Tüketicinin Korunması ve Piyasa Gözetimi Genel Müdürlüğüne** başvurabilir.



DEUTSCH

Klappen Sie den Stuhl ganz auseinander. Halten Sie dabei mit einer Hand die Sitzfläche fest und drücken Sie mit der anderen Hand die Rückenlehne nach hinten, bis die Armlehnen einrasten.

Stellen Sie den Stuhl auf einen ebenen, festen Untergrund.

FRANÇAIS

Dépliez complètement le fauteuil. Pour ce faire, tenez fermement le siège d'une main et appuyez sur le dossier de l'autre et écartez-les jusqu'à ce que les accoudoirs s'enclenchent.

Placez le fauteuil sur une surface plane et ferme.

ITALIANO

Aprire completamente la sedia. Con una mano bloccare la seduta e con l'altra premere lo schienale verso l'indietro finché i braccioli si bloccano in posizione. Posizionare la sedia in piano su una superficie solida.

ENGLISH

Unfold the chair entirely. Hold the seat with one hand and press the backrest back with the other until the armrests click into position.

Place the chair on a level, solid surface.

ČESKY

Zahradní židli úplně rozložte. Přitom přidržujte jednou rukou sedací plochu a druhou tlačte opěradlo směrem dozadu, dokud opěrky rukou nezaskočí.

Postavte židli na rovnou, pevnou plochu.

POLSKI

Całkowicie rozłożyć krzesło. Przytrzymywać przy tym jedną ręką siedzisko krzesła, a drugą ręką docisnąć oparcie do tyłu, aż nastąpi zablokowanie podłokietników.

Ustawić krzesło na równym, twardym podłożu.

SLOVENSKY

Stoličku celkom rozložte. Pritom jednou rukou pevne držte sedaciu plochu a druhou rukou tlačte operadlo dozadu, až kým sa nezaistia opierky rúk. Stoličku postavte na rovný, pevný podklad.

MAGYAR

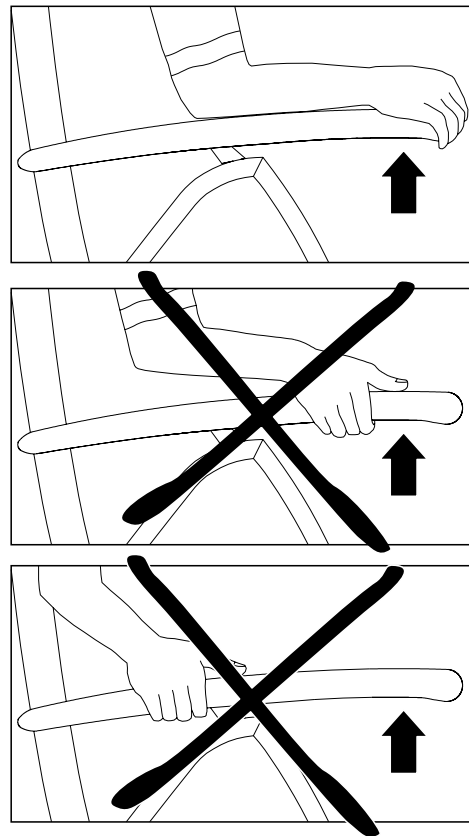
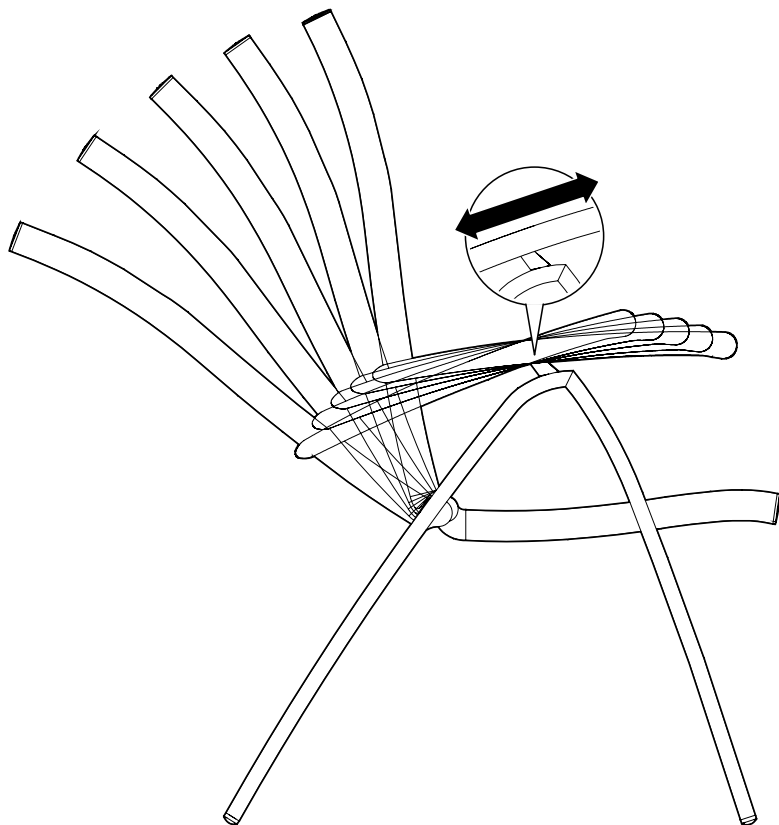
A széket teljesen nyissa szét. Eközben az egyik kezével tartsa biztosan az ülőfelületet, míg a másik kezével nyomja a háttámlát hátrafelé, amíg a karfák be nem kattannak.

A széket egy egyenes, szilárd felületre állítsa.

TÜRKÇE

Sandalyeyi tamamen açın. Bunun için bir elinizle oturma yüzeyini tutun ve kolçaklar yerine oturuncaya kadar diğer elinizle sırtlığı arkaya doğru itin. Sandalyeyi eğimi olmayan, düz bir zemin üzerine yerleştirin.

Sitzposition verstellen | Régler la position du dossier | Regolare la posizione della seduta
Adjusting the seating position | Změna polohy k sezení | Regulacja pozycji siedzenia | Polohovanie stoličky
Háttámla beállítása | Oturma pozisyonunu değıştirme



DEUTSCH

Setzen Sie sich aufrecht auf den Stuhl. Ziehen Sie beide Armlehnen nach oben und verschieben Sie die Rückenlehne auf die gewünschte Position. Wenn Sie die richtige Position gefunden haben, drücken Sie die Armlehnen nach unten. Achten Sie darauf, dass diese korrekt einrasten.

FRANÇAIS

Asseyez-vous sur le fauteuil le dos bien droit. Relevez les deux accoudoirs et déplacez le dossier dans la position souhaitée. Une fois la bonne position trouvée, rabaissez les accoudoirs. Veillez à ce qu'ils s'enclenchent bien à nouveau.

ITALIANO

Sedersi dritti sulla sedia. Tirare entrambi i braccioli verso l'alto e regolare lo schienale nella posizione richiesta. Dopo avere raggiunto la posizione desiderata, premere nuovamente i braccioli verso il basso. Assicurarsi che questi siano ben bloccati in posizione.

ENGLISH

Sit upright on the chair. Pull both armrests upwards and shift the backrest to the desired position. When you have found the right position, press the armrests down. Make sure that they snap into place properly.

ČESKY

Posad'te se zpřímá na židli. Zatáhněte obě opěrky rukou směrem nahoru a posuňte opěradlo do požadované polohy. Až najdete správnou polohu, stlačte opěrky rukou dolů. Dbejte na to, aby správně zaskočily.

POLSKI

Usiąść prawidłowo na krześle. Podciągnąć podłokietniki do góry i przesunąć oparcie do żądanej pozycji. Po znalezieniu właściwej pozycji docisnąć podłokietniki w dół. Zwrócić przy tym uwagę na ich prawidłowe zablokowanie.

SLOVENSKY

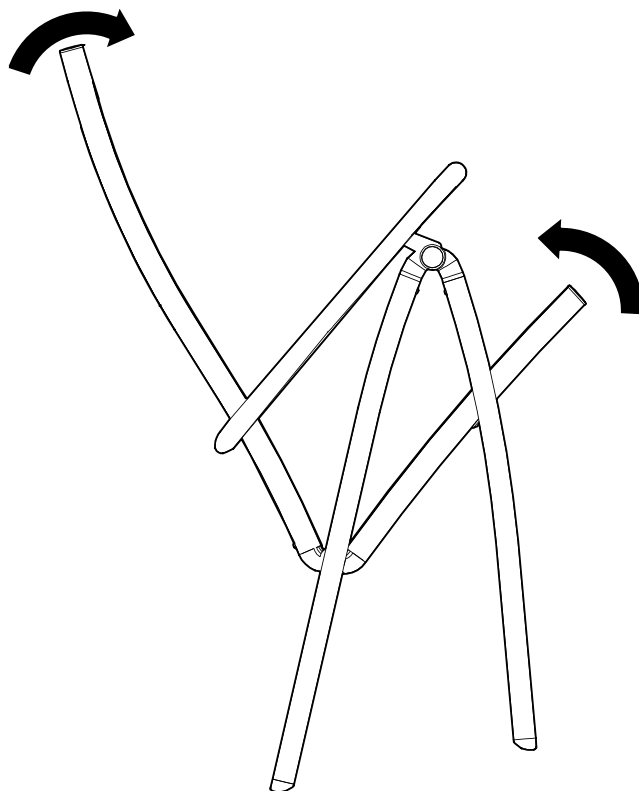
Posad'te sa na stoličku vzpriamene. Vytiahnite obe opierky rúk nahor a posúvajte operadlo do želanej polohy. Keď ste našli správnu polohu, zatlačte opierky rúk nadol. Dbajte na to, aby sa správne zaistili.

MAGYAR

Egyenes háttal üljön rá a székre. Húzza fel mindkét karfát, és állítsa a háttámlát a kívánt helyzetbe. Ha elérte a kívánt pozíciót, akkor nyomja le a karfákat. Ügyeljen arra, hogy ezek helyesen bekattanjak.

TÜRKÇE

Sandalyeye dik şekilde oturun. Her iki kolçağı yukarı kaldırarak sırtlığı istediğiniz pozisyona ayarlayın. Sırtlık istediğiniz pozisyona geldiğinde kolçakları aşağı bastırın. Kolçakların doğru şekilde yerine oturmasına dikkat edin.



DEUTSCH

Halten Sie mit einer Hand die Sitzfläche und mit der anderen Hand die Rückenlehne fest. Kippen Sie den Stuhl ein wenig auf die hinteren Standfüße und führen Sie, wie abgebildet, die Sitzfläche und die Rückenlehne langsam zueinander. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht klemmen!

FRANÇAIS

Tenez fermement le siège d'une main et le dossier de l'autre. Inclinez légèrement le fauteuil sur les pieds arrière et rapprochez lentement le siège et le dossier l'un de l'autre. Veillez à ne pas vous pincer les doigts!

ITALIANO

Impugnare con una mano la seduta e con l'altra lo schienale. Ripiegare la sedia sulle gambe posteriori e avvicinare lentamente tra loro la seduta e lo schienale. Fare attenzione a non incastrare le dita!

ENGLISH

Take a firm hold of the seat with one hand and the backrest with the other. Slightly tilt the chair onto its back legs, then slowly push the seat and the backrest together, as illustrated. Take care not to get your fingers caught!

ČESKY

Přidržíte jednou rukou sedací plochu a druhou rukou opěradlo. Nakloňte židli o kousek směrem na zadní nohy a pomalu ved'te sedák a opěradlo směrem k sobě tak, jak vidíte na obrázku. Dbejte na to, abyste se neskřípli!

POLSKI

Mocno przytrzymać jedną ręką siedzisko, a drugą ręką oparcie. Przechylić nieco krzesło na tylne nogi, a następnie powoli zbliżyć do siebie siedzisko i oparcie zgodnie z rysunkiem. Uważać przy tym, aby nie przytrzasnąć sobie palców!

SLOVENSKY

Jednou rukou pevne držte sedaciu plochu a druhou rukou operadlo. Nakloňte stoličku na zadných nohách mierne dozadu a pomaly tlačte sedaciu plochu a operadlo k sebe tak, ako to vidíte na obrázku. Dávajte pozor, aby ste sa nepricvikli!

MAGYAR

Fogja meg biztosan az egyik kezével az ülőfelületet, a másik kezével a háttámlát. Döntse meg egy kicsit a széket, hogy az a hátsó lábain álljon, és az ábra alapján lassan húzza az ülőfelületet és a háttámlát egymás felé. Vigyázzon, nehogy becsípje az ujját!

TÜRKÇE

Bir elinizle oturma yüzeyini ve diğer elinizle sırtlığı tutun. Sandalyeyi arka ayakları üzerinde biraz arkaya doğru yatırın ve resimde gösterildiği gibi oturma yüzeyi ile sırtlığı yavaşça kapatın. Bu esnada parmaklarınızı sıkıştırmamaya dikkat edin.

Artikelnummer | Référence | Codice articolo | Product number

Číslo výrobku | Numer artykułu | Číslo výrobku | Cikkszám | Ürün numarası : 609 224
